
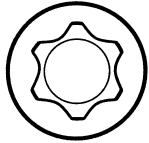


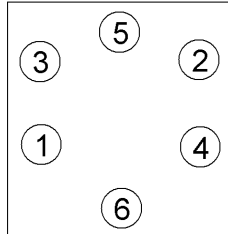
Anziehvorschrift für Zylinderkopf	829.722	
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	MAN Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



015.920
M 15 x198/259,5



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 10 Nm 80 Nm 150 Nm	Common-Rail * 10 Nm 80 Nm 150 Nm
➤	90°	➤ 90°
➤	90°	➤ 90°
➤	1000 km	
➤	90°	
➤	20.000-30.000 km	
➤	90° (POS. 1-4)	

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Mot. D 2840 LF / D 2842 LF
D 2865 LF/LOH/LUH
D 2866 FG/KF/LF/LXF/LFG
D 2866 LOH/LUH/OH/TOH
D 2876 LF/LFG/LOH/LUH
E 2866 DOH/DUH/LUH

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

829.722